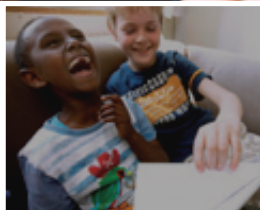




BØRN OG UNGE
Aarhus Kommune

JĘZYK I CZYTANIE - WSPÓLNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Informacja dla rodziców - Przygotowanie do szkoły





**ROZWÓJ JĘZYKOWY I ROZWÓJ UMIEJĘTNOŚCI CZYTANIA
IDĄ ZE SOBĄ W PARZE**

CZY WIESZ, ŻE

- dobre umiejętności języka mówionego są fundamentem rozwoju umiejętności przyswajania sobie wiedzy u twojego dziecka
- gdy dziecko ma dobrze rozwiniętą mowę, jest mu łatwiej uczestniczyć w zabawach i rozwiązywać konflikty
- jest bardzo ścisła współzależność między mową a rozwojem umiejętności czytania
- wszystkiego rodzaju ćwiczenia pisemne wspomagają rozwój czytania - i na odwrót
- język mówiony twojego dziecka zostanie oceniony na początku klasy zerówkowej, po to aby można było przygotować program nauczania, który będzie pasował do poziomu językowego dziecka
- wytyczony cel oznacza, że twoje dziecko, pod koniec drugiej klasy, będzie w stanie czytać i rozumieć teksty, które są adekwatne do jego wieku.





TWOJA ROLA JAKO RODZIC

Zadaniem szkoły jest nauczyć twoje dziecko czytać i pisać, ale jako rodzic masz odpowiedzialność wspierania rozwoju językowego twojego dziecka oraz jego postępów w czytaniu.

Na następnych stronach będziesz mieć możliwość dowiedzenia się, jak możesz pomóc twojemu dziecku w nauce czytania i pisania.

Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego tematu lub też martwisz się o rozwój językowy twojego dziecka i jego postępy w czytaniu, możesz zawsze uzyskać rady i instrukcje od nauczycieli lub pedagogów twojego dziecka.

Rozmawiaj ze swoim dzieckiem

Twoje dziecko rozwija swoją mowę, gdy rozmawiacie ze sobą. Dobre rozmowy powiększają między innymi zasób słów. Zasób słów jest ważny, gdy twoje dziecko zacznie się uczyć czytać i rozumieć teksty.

- Rozmawiajcie o tym co się wam przydarzyło w ciągu dnia
- Zadawaj pytania, słuchaj co twoje dziecko mówi i wykazuj zainteresowanie
- Odpowiedz na te pytania, które twoje dziecko zadaje
- Opowiadaj o tym co czytasz, widzisz w telewizji lub o tym, czym akurat jesteś zajęta/zajęty
- Śpiewaj i prowadź zabawy z użyciem rymów i rymowanek
- zachęcaj twoje dziecko do opowiadania o swoich rysunkach
- Rozmawiaj z twoim dzieckiem w tym języku, który znasz najlepiej





PISZ RAZEM Z TWOIM DZIECKIEM

Zainteresowanie twojego dziecka literami ma duże znaczenie, gdy ma ono nauczyć się czytać i pisać. Niezależnie od tego, czy twoje dziecko pisze prawdziwymi literami czy też rysuje esy floresy, jest to ważne abyś pisanie dziecka brał/brała poważnie. Ćwicząc literki i słowa dziecko nabiera doświadczenia i uczy się do czego literki i wyrazy można użyć.

- Zadbaj o to aby twoje dziecko mogło dużo rysować i pisać
- Pisz listy, kartki pocztowe i małe historyjki razem z twoim dzieckiem
- Zrób listy na zakupy i listy życzeń
- Zachęcaj twoje dziecko aby pisało informacje lub teksty do rysunków
- Pisz na komputerze
- Pokaż twojemu dziecku, to co sama/sam pisesz
- Rozmawiaj z dzieckiem o tym, że literki mają nazwy (np. M) oraz dźwięki (mmmm)

CZYTAJ TWOJEMU DZIECKU

Większość dzieci lubi gdy się im czyta na głos. Przyjemne przeżycia z książkami budzą w dziecku ochotę do nauki czytania. Język twojego dziecka rozwija się, gdy czytasz mu na głos, i gdy rozmawiacie o tym co czytacie. W ten sposób dziecko uczy się wielu słów i zapoznaje się z językiem pisemnym. A to jest ważna przesłanka aby nauczyć się czytać.

- Zapewnij spokojną i miłą atmosferę podczas wspólnego czytania
- Patrzcie razem w książeczkę którą czytacie razem
- Porozmawiajcie o tytulach książki i obrazkach zanim zaczniecie czytać
- Rozmawiajcie o przebiegu wydarzeń podczas czytania (np. Co myślisz, że się teraz wydarzy?)
- Rozmawiaj o tych słowach, których dziecko nie zna
- Zadawaj pytania dotyczące treści książki i odpowiadaj na pytania dziecka
- Wybieraj książki o tematyce, która interesuje twoje dziecko
- Wybieraj zarówno książki, które są ci znane jak i nowe książki
- Dobrze jest czytać tę samą książkę wielokrotnie
- Dużo czytaj





NIECH TWOJE DZIECKO CI POCZYTA

Proces nauki czytania zachodzi za każdym razem, gdy twoje dziecko ma kontakt z językiem pisanym, np. gdy rozpoznaje słowa na szyldach i opakowaniach. Na początku dziecko rozpoznaje słowa. Z czasem dziecko będzie próbowało czytać nowe słowa rozpoczynając czytanie pierwszych literek słowa i domyślając się reszty.

Nauka czytania wymaga czasu i zagłębienia się. Dopilnuj aby znaleźć czas i miejsce na czytanie z twoim dzieckiem każdego dnia.

- Przejrzyj książkę i porozmawiaj o obrazkach z twoim dzieckiem zanim dziecko rozpocznie czytanie
- Zachęcaj twoje dziecko do czytania tobie na głos
- Jeśli twoje dziecko "potknie się o słowo", możesz mu pomóc podpowiadając to słowo
- Nie przerywaj, gdy dziecko zrobi błąd w czytaniu, chyba że taki błąd wpływa na zrozumienie tekstu
- Rozmawiajcie razem o treści książki
- Wybieraj książki, które pasują do poziomu czytania na jakim jest twoje dziecko. Dziecko powinno umieć samo przeczytać większość słów.

PAMIĘTAJ W DALSZYM CIĄGU

Że umiejętności językowe i umiejętności czytania mają wpływ na to, jak dziecko sobie radzi z przedmiotami w szkole, i później w życiu.

Pamiętaj, że pochwała i zachęta wspomagają ochotę do nauki u twojego dziecka.

Dobra współpraca między szkołą i rodzicami ma duży wpływ na rozwój językowy i rozwój umiejętności czytania u twojego dziecka.



INFORMACJA

Twoje dziecko może znaleźć śmieszne wyrażenia i gry rozwijające czytanie na następujących stronach internetowych:

www.skole.abcleq.dk

www.tjektasken.nu

www.multidansk.dk

www.elevdelta.dk

Możesz znaleźć inspirację do czytania dla twojego dziecka i z twoim dzieckiem na:

www.ordet-fanger.dk

Jeśli masz sam/sama trudności w czytaniu, możesz szukać pomocy na stronie internetowej:

www.nota.nu/kaengurulommen

Denne pjece er oversat til engelsk, polsk, somali, arabisk, tyrkisk, vietnamesisk, kurdisk, dari og pashto. Oversættelserne findes på følgende hjemmeside: www.aarhus.dk/sprogjecer

This brochure has been translated into English. The translation can be found on the following website: www.aarhus.dk/sprogjecer

Ta broszurka jest przetłumaczona na język polski. Przetłumaczony tekst znajduje się na stronie internetowej: www.aarhus.dk/sprogjecer

Qoraalkaan waxaa loo fasiray luqadaha soo socda: Ingiriis, Boolan, Somali, Afcarabi, Afturki, Fiyatnamees, Afkurdi, Afdari iyo Afka baashtuuga. Tarjumaadaana waxaad ka heli kartaa bogga internetka soo socda:- www.aarhus.dk/sprogjecer

Bu broşür Türkçe ye de çevrilmiştir. Çeviriyi aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz: www.aarhus.dk/sprogjecer

Tập giấy mỏng này được chuyển dịch sang tiếng Việt. Bạn có thể đọc bản phiên dịch tại trang điện tử sau: www.aarhus.dk/sprogjecer

نەم نامیلکەییەوەرگێراووە بۆ کوردی، وەرگێرانەکە لەلایەرهێ مآلی لە خوارەووە نەیدۆزیتەووە...
www.aarhus.dk/sprogjecer

ابن کتابچە رهنما بە زبان دري و پشتو ترجمه گردیده که شما ميتوانيد به ادرس ذيل پيدا كنيد .
www.aarhus.dk/sprogjecer

دغه معلوماتي کتابچە په دري او پښتو ژبو ترجمه شوي ده . چه تاسي کولاي شي دغه ترجمه په لاندي کمپيوټري صفحه کي پيدا کړي :
www.aarhus.dk/sprogjecer

هذا الكتيب تُرجم إلى اللغة العربية. الترجمة تجدها على عنوان الصفحة التالية:
www.aarhus.dk/sprogjecer



WYDANE PRZEZ:
Wydział Pedagogiczny
dla Dzieci i Młodzieży
w Gminie Aarhus

Wydane:
Czerwiec 2011
2 wydanie - 1 nakład

COPYRIGHT:
Wydział Pedagogiczny dla Dzieci i Młodzieży
Gmina Aarhus

Layout:
Komunikacja
Dzieci i Młodzież
Gmina Aarhus

Druk:
Centrum Kopi w Gminie Aarhus